

(D) Pflege / Reinigung:

Benutzen Sie zur normalen Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Hartnäckige Flecken, z. B. Fett, können Sie wie folgt beseitigen: Ein Fensterleder oder Microfasertuch in klarem heißen Wasser auswaschen und gut auswringen. Flecken durch leichtes Abreiben entfernen. Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungsmittel. Keine scheuernden Schwämme benutzen. Wischen Sie die Kanten separat ab, sodass keine Feuchtigkeitsrückstände bleiben. **Hinweis:** Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, ist das Befestigungsmaterial nicht beigepekt. Erkundigen Sie sich ggf. beim Fachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial. Zum Verkleben nur Kleber verwenden, der für Spiegelsrückseiten geeignet ist (keine säurehaltigen oder alkalischen Mittel verwenden). Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie uns!

(GB) Care / Cleaning:

For normal cleaning, use a soft, dry cloth. Stubborn stains like fat you can eliminate as follows: Wash out a chamois leather or a microfibre cloth in clear, hot water and wring out well. Remove stains by gently rubbing. Never use chemical cleaning agents. Do not use abrasive sponges. Wipe the edges separately so that no moisture residue remains. **Notice:** Since there are many different wall materials, the fastening material is not included. If necessary, ask your specialist dealer about suitable fastening material. For gluing, only use glue that is suitable for mirror backs (do not use acidic or alkaline agents). If you have any further questions, please contact us!

(F) Entretien / Nettoyage :

Pour un nettoyage normal, utilisez un chiffon doux et sec. Les taches tenaces comme la graisse peuvent être éliminées comme suit : Laver la peau de chamois ou un chiffon en microfibre dans de l'eau claire et chaude et bien essorer. Enlevez les taches en frottant doucement. N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques. Ne pas utiliser d'éponges abrasives. Essayez les bords séparément afin qu'il ne reste aucun résidu d'humidité. **Informations:** Comme il existe de nombreux matériaux de mur différents, le matériel de fixation n'est pas inclus. Si nécessaire, renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur le matériel de fixation approprié. Pour le collage, n'utilisez que de la colle adaptée aux fonds de miroir (ne pas utiliser d'agents acides ou alcalins). Si vous avez d'autres questions, veuillez nous contacter !

(I) Cura / pulizia:

Per la normale pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Le macchie ostinate come il grasso possono essere eliminate come segue: Lavare la pelle scamosciata o un panno in microfibra in acqua calda e pulita e strizzare bene. Rimuovere le macchie strofinando delicatamente. Non utilizzare mai detergenti chimici. Non utilizzare spugne abrasive. Pulire i bordi separatamente in modo che non rimangano residui di umidità. **Informazione:** Poiché esistono molti materiali diversi per le pareti, il materiale di fissaggio non è incluso. Se necessario, chiedere al proprio rivenditore specializzato il materiale di fissaggio adatto. Per l'incollaggio utilizzare solo colle adatte per i dorsi degli specchi (non utilizzare agenti acidi o alcalini). Se hai altre domande, contattaci!

(NL) Verzorging / Reiniging:

Gebruik voor normale reiniging een zachte, droge doek. Hardnekkige vlekken zoals vet kunt u als volgt verwijderen: Zeemleer of een microvezeldoek in schoon, warm water uitwassen en goed uitwringen. Verwijder vlekken door zachtjes te wrijven. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen. Gebruik geen schurende sponzen. Veeg de randen apart schoon zodat er geen vochtresten achterblijven. **Informatie:** Omdat er veel verschillende wandmaterialen zijn, wordt het bevestigingsmateriaal niet meegeleverd. Informeer eventueel bij uw vakhandelaar naar geschikt bevestigingsmateriaal. Gebruik voor het verlijmen alleen lijm die geschikt is voor spiegelruggen (gebruik geen zure of alkalische middelen). Als u nog vragen heeft, neem dan contact met ons op!

(E) Cuidado / Limpieza:

Para una limpieza normal, utilice un paño suave y seco. Las manchas difíciles como la grasa se pueden eliminar de la siguiente manera: Lave la gamuza o un paño de microfibra con agua limpia y caliente y escúrralo bien. Elimina las manchas frotando suavemente. Nunca use agentes de limpieza químicos. No utilice esponjas abrasivas. Limpie los bordes por separado para que no queden residuos de humedad. **Información:** Dado que hay muchos materiales de pared diferentes, el material de fijación no está incluido. Si es necesario, pregunte a su distribuidor especializado acerca del material de fijación adecuado. Para el pegado, use solo pegamento adecuado para la parte posterior de los espejos (no use agentes ácidos o alcalinos). Si tiene más preguntas, por favor contáctenos!

(PT) Cuidados/Limpeza:

Para limpeza normal, use um pano macio e seco. Manchas difíceis, como gordura, podem ser eliminadas da seguinte maneira: Lave a camurça ou um pano de microfibra em água quente e limpa e torça bem. Remova as manchas esfregando suavemente. Nunca use agentes de limpeza químicos. Não use esponjas abrasivas. Limpe as bordas separadamente para que nenhum resíduo de umidade permaneça. **Em formação:** Uma vez que existem muitos materiais de parede diferentes, o material de fixação não está incluído. Se necessário, pergunte ao seu revendedor especializado sobre o material de fixação adequado. Para colagem, use apenas cola adequada para espelhos (não use agentes ácidos ou alcalinos). Se tiver mais questões, por favor contacte-nos!

(DK) Pleje/rengøring:

Til normal rengøring skal du bruge en blød, tør klud. Genstridige pletter som fedt kan du fjerne på følgende måde: Vask vaskeskind eller en mikrofiberklud ud i klart, varmt vand og vrid godt ud. Fjern pletter ved forsigtigt at gnide. Brug aldrig kemiske rengøringsmidler. Brug ikke slibende svampe. Åftr kanterne separat, så der ikke er fugtrest tilbage. **Information:** Da der findes mange forskellige vægmateriale, er fastgørelsesmaterialet ikke inkluderet. Spørg eventuelt din forhandler om passende fastgørelsesmateriale. Til limning anvendes kun lim, der er egnet til spejlbagsider (brug ikke sure eller basiske midler). Hvis du har yderligere spørgsmål, så kontakt os venligst!

(SE) Skötsel / Rengöring:

För normal rengöring, använd en mjuk, torr trasa. Envisa fläckar som fett kan du ta bort på följande sätt: Tvätta ur sämskskind eller en mikrofiberduk i klart, varmt vatten och vrid ur ordentligt. Ta bort fläckar genom att försiktigt gnugga. Använd aldrig kemiska rengöringsmedel. Använd inte slipande svampar. Torka av kanterna separat så att inga fuktrestar finns kvar. **Information:** Eftersom det finns många olika väggmaterial ingår inte fästmaterial. Fråga vid behov din återförsäljare om lämpligt fästmaterial. För limning, använd endast lim som är lämpligt för spegelryggar (använd inte sura eller alkaliska medel). Om du har ytterligare frågor, vänligen kontakta oss!

(FI) Hoito / puhdistus:

Käytä normaaliin puhdistukseen pehmeää, kuivaa liinaa. Pinttynleet tahrat, kuten rasva, voit poistaa seuraavasti: Pese säämiskänahka tai mikrokuituliina puhtaalla, kuumalla vedellä ja purista hyvin. Poista tahrat kevyesti hankaamalla. Älä koskaan käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia sienä. Pyyhi reunat erikseen, jotta kosteusjäämiä ei jää. **Tiedot:** Koska seinämateriaaleja on monia erilaisia, kiinnitysmateriaali ei sisälly toimitukseen. Kysy tarvittaessa sopivaa kiinnitysmateriaalia eriksoikeisteesi. Käytä liimaamiseen vain peiliin sellään soveltuvaa liinaa (älä käytä happamia tai emäksisiä aineita). Jos sinulla on kysyttävää, ota meihin yhteyttä!

(IS) Umhirda / Þrif:

Notaðu mjúkan, þurrkan klút fyrir venjulega hreinsun. Þrjúskur blettur eins og fita sem þú getur eytt á eftirfarandi hátt: Þvoðu út gemseður eða örtrefjaklút í tæru, heitu vatni og vindðu vel út. Fjarlægðu bletti með því að nudda varlega. Notaðu aldrei efnaheinsiefni. Ekki nota slípisvampa. Þurrkaðu brúnirnar sérstaklega svo að engar rakaleifar sili eftir. **Upplýsingar:** Þar sem það eru mörg mismunandi veggfni er festingarefnið ekki innifalið. Ef nauðsyn krefur skaltu spyrja sérhæfða söluðila þinn um viðeigandi festingarefni. Til limingar skal aðeins nota lim sem hentar fyrir speglabak (notið ekki sur eða basisk efni). Ef þú hefur einhverjar frekar spurningar, vinsamlegast hafðu samband við okkur!

(EST) Hooldus/puhastamine:

Tavaliseks puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi. Kangekaelsed plekid, nagu rasv, saate eemaldada järgmiselt: Peske seemisnahk või mikrokiudlapp puhta kuuma veeга välja ja vāanake korralkult vālja. Eemaldage plekid õrnalt hõõrudes. Arge kunagi kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Arge kasutage abrasivseid kāsnašid. Pūhķķie servad eraldi, et niiskuse jāķķe ei jāķķs. **Teave:** Kuna erinevaid seinamateriale on palju, siis kinnituspõhķķe komplektis ei ole. Vajadusel kўsķģe sobiva kinnituspõhķķe kohta erialamūķķlt. Liimimiseks kasutage ainult peeglitagustele sobivat liimi (arģe kasutage happelisi eģa aluselisi aineid). Kui teil on lisakўsimusi, vōtkę meiega ūhendust!

(PL) Pielęgnacja / Czyszczenie:

Do normalnego czyszczenia używaj miękkiej, suchej szmatki. Uporczywie plamy, takie jak tłuszcz, można usunąć w następujący sposób: Wymyć irchę lub ściereczkę z kuumā veeģa vālja ja vāanake korralkult vālja. Eemaldage plekid õrnalt hõõrudes. Arge kunagi kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Arge kasutage abrasivseid kāsnašid. Pūhķķie servad eraldi, et niiskuse jāķķe ei jāķķs. **Teave:** Kuna erinevaid seinamateriale on palju, siis kinnituspõhķķe komplektis ei ole. Vajadusel kўsķģe sobiva kinnituspõhķķe kohta erialamūķķlt. Liimimiseks kasutage ainult peeglitagustele sobivat liimi (arģe kasutage happelisi eģa aluselisi aineid). Kui teil on lisakўsimusi, vōtkę meiega ūhendust!

(CZ) Péče / čištění:

Pro běžné čištění použijte měkký, suchý hadřík. Odolné skvrny, jako je tuk, můžete odstranit následovně: Jelenici nebo hadřík z mikrovlákna vyperte v čistě horké vodě a dobře vyždímejte. Skvrny odstraňte jemným třením. Nikdy nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní houbičky. Otvřete okraje zvlášť, aby nezůstaly žádné zbytky vlhkosti. **Informace:** Protože existuje mnoho různých materiálů stěn, upevňovací materiál není součástí dodávky. V případě potřeby se zeptejte svého odborného prodejce na vhodný upevňovací materiál. K lepení použijte pouze lepidlo, které je vhodné na zadní stranu zrcadel (nepoužívejte kyselé nebo zásadité prostředky). Máte-li další dotazy, kontaktujte nás!

(H) Ápolás / Tisztítás:

A normál tisztításhoz használjon puha, száraz ruhát. Az olyan makacs foltokat, mint a zsír, a következőképpen távolíthatja el: Mossa ki a zergebőrt vagy egy mikroszálas kendőt tiszta, forró vízből, és jól csavarja ki. Finoman dörzsöléssel távolítsa el a foltokat. Soha ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne használjon súroló szivacsot. A széleket külön törőlje le, hogy ne maradjon nedvesség. **Információ:** Mivel sok különböző falanyagot nem tartalmazza. Ha szükségessé, kérdezze meg szakkereskedőjét a megfelelő rögzítőanyagokról. Ragasztáshoz csak olyan ragasztót használjunk, amely a tükör hátlapjához alkalmas (savas vagy lúgos szereket ne használjunk). Ha további kérdése van, forduljon hozzánk bizalommal!

(SI) Nega / Čiščenje:

Za običajno čiščenje uporabite mehko, suho krpo. Trdovratne madeže, kot je maščoba, lahko odstranite na naslednji način: Jelhovino usnje ali krpo iz mikrovlaken operite v čisti vroči vodi in dobro ožemite. Odstranite madeže z nežnim drgnjenjem. Nikoli ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Ne uporabljajte abrazivnih gobic. Ločeno obrišite robove, da ne ostanejo ostanke vlage. **Informacije:** Ker obstaja veliko različnih materialov za stene, pritrdilni material ni vključen. Po potrebi povprašajte svojega specializiranega prodajalca o ustreznem pritrdilnem materialu. Za lepljenje uporabljajte samo l epilo, ki je primerno za hrbtno strani ogledal (ne uporabljajte kislih ali alkalnih sredstev). Če imate dodatna vprašanja, nas kontaktirajte!

(RO) Îngrijire / Curățare:

Pentru curățarea normală, utilizați o cârpă moale și uscată. Petele persistente, cum ar fi grăsimea, pe care le puteți elimina după cum urmează: spălați pielea de capră sau o cârpă din microfibră în apă limpede și fierbinte și stoarceți bine. Îndepărtați petele prin frecare ușoară. Nu utilizați niciodată agenți de curățare chimici. Nu folosiți bureți abrazivi. Ștergeți marginile separat, astfel încât să nu rămână reziduri de umezeală. **Informație:** Deoarece există multe materiale diferite de perete, materialul de fixare nu este inclus. Dacă este necesar, întrebați dealer-ul dumneavoastră de specialitate despre materialul de fixare adecvat. Pentru lipire, utilizați numai adeziv potrivit pentru spatele oglinzilor (nu folosiți agenți acizi sau alcalini). Dacă mai aveți întrebări, vă rugăm să ne contactați!

(HR) Njega / čišćenje:

Za normalno čišćenje koristite meku, suhu krpu. Trvdokorne mrlje poput masnoće možete ukloniti na sljedeći način: operite jelensku kožu ili krpu od mikrovlakana u čistoj, vrućoj vodi i dobro iscijedite. Uklonite mrlje nježnim trljanjem. Nikada nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivne spužve. Obrišite rubove odvojeno kako ne bi ostali ostaci vlage. **Informacija:** Budući da postoji mnogo različitih zidnih materijala, materijal za pričvršćivanje nije uključen. Ako je potrebno, pitajte svog specijaliziranog trgovca o prikladnom materijalu za pričvršćivanje. Za lijepljenje koristiti samo ljepilo koje je prikladno za poredine ogledala (ne koristiti kisela ili lužnata sredstva). Ako imate dodatnih pitanja, slobodno nas kontaktirajte!

(BIH) Njega / čišćenje:

Za normalno čišćenje koristite meku, suhu krpu. Trvdokorne mrlje poput masnoće možete ukloniti na sljedeći način: Operite jelensku kožu ili krpu od mikrovlakana u čistoj, vrućoj vodi i dobro ocijedite. Uklonite mrlje blagim trljanjem. Nikada nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivne sundere. Obrišite rubove odvojeno kako ne bi ostali ostaci vlage. **informacija:** Budući da postoji mnogo različitih zidnih materijala, materijal za pričvršćivanje nije uključen. Ako je potrebno, pitajte svog specijaliziranog prodavača o odgovarajućem materijalu za pričvršćivanje. Za lijepljenje koristite samo ljepilo koje je prikladno za poredine ogledala (ne koristite kisela ili alkalna sredstva). Ako imate dodatnih pitanja, kontaktirajte nas!

(TR) Bakım / Temizlik:

Normal temizlik için yumuşak, kuru bir bez kullanın. Yağ gibi inatçı lekeleri şu şeklide yok edebilirsiniz: Güderi veya mikrofiber bir bezi temiz, sıcak suda yıkayın ve iyice sıkın. Hafifçe ovalayarak lekeleri çıkarın. Asla kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aşındırıcı süngerler kullanmayın. Nem kalıntısı kalmaması için kenarları ayrı ayrı silin. **Bilgi:** Birçok farklı duvar malzemesi olduğu için sabitleme malzemesi dahil değildir. Gerekirse, yetkili satıcınıza uygun sabitleme malzemesini sorun. Yapıştırmak için sadece ayna sırlarına uygun yapıştırıcı kullanın (asidik veya alkali maddeler kullanmayın). Başka sorunuz varsa, lütfen bizimle iletişime geçin!

(BG) Гржи / Почистване:

За нормално почистване използвайте мека, суха кърпа. Упорити петна като мазнина можете да отстраните по следния начин: Измийте подиерия или микрофйбърна кърпа в чиста, гореща вода и изцедете добре. Отстранете петната чрез леко триене. Никога не използвайте химически почистващи препарати. Не използвайте абразивни гъби. Избършете ръбовете поотделно, за да не останат остатъци от влага. **Информация:** Тъй като има много различни материали за стени, закрепващият материал не е включен. Ако е необходимо, попитайте вашия специализиран търговец за подходящия материал за закрепване. За залепване използвайте само лепило, което е подходящо за гръб на огледала (не използвайте киселинини или алкални препарати). Ако имате допълнителни въпроси, моля свържете се с нас!

(GR) Φροντίδα / Καθαρισμός :

Για κανονικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Επίμονους λεκέδες όπως το λίπος μπορείτε να εξαλείψετε ως εξής: Ξεπλύνετε το δέρμα σαπούνι ή ένα πανί από μικροϊνες σε καθαρό, ζεστό νερό και στυψίτε καλά. Αφαιρέστε τους λεκέδες τρίβοντας απαλά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά καθαριστικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια. Σκουπίστε τις άκρες ξεχωριστά για να μην μείνουν υπολείμματα υγρασίας. **Πληροφορίες:** Δεδομένου ότι υπάρχουν πολλά διαφορετικά υλικά τοίχου, το υλικό στερέωσης δεν περιλαμβάνεται. Εάν είναι απαραίτητο, ρωτήστε τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο για το κατάλληλο υλικό στερέωσης. Για κόλληση, χρησιμοποιείτε μόνο κόλλα που είναι κατάλληλη για πλάτες καθρέφτη (μην χρησιμοποιείτε όξινη ή αλκαλικά μέσα). Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις, επικοινωνήστε μαζί μας!